

## Jakie masz alternatywy?

Jeśli Twój całkowity roczny dochód wynosi poniżej \$15,000, lub jeśli dochód Twojego gospodarstwa domowego nie przekracza \$40,000, to Twoje zeznanie podatkowe może zostać przygotowane ZA DARMO w punkcie Pomocy w Podatku Dochodowym (ang. VITA- Volunteer Income Tax Assistance) zarządzanym przez Centrum Postępu Ekonomicznego (ang. Center for Economic Progress). Możesz także kwalifikować się do otrzymania tzw Kredytu Podatku Dochodowego (ang. EITC-Earned Income Tax Credit) do wysokości **\$4,500!**

Centrum obsługuje Punkty Pomocy w Podatku Dochodowym (VITAs) w 35 gminach i dzielnicach stanu Illinois. W roku podatkowym 2005 pomogły one w przygotowaniu ponad 27 tysięcy zeznan podatkowych.

**Jeśli masz rachunek bankowy to możesz otrzymać zwrot podatku w postaci przelewu bankowego na swoje konto czasem już w przeciągu 10 dni!** Twój zwrot może zostać przekazany na maksimum trzy rachunki bankowe (np czekowy, oszczędnościowy i emerytalny).

Jeśli nie masz rachunku bankowego to możliwe jest założenie konta w jednym z punktów podatkowych. W roku ubiegłym setki osób skorzystały z tej możliwości dostępu do usług bankowych.

**Lista Punktów Pomocy w Podatku Dochodowym w Chicago dostępna jest na:**

[centerforprogress.org/programs\\_chicagoland.html](http://centerforprogress.org/programs_chicagoland.html)

Jeśli czujesz się pokrzywdzona/y przez pożyczkodawców i chciał(a)byś podzielić się swoimi doświadczeniami, albo jeśli pragniesz uzyskać więcej informacji na temat tego jak dołączyć do Koalicji (CRA Coalition) i reformować nieuczciwe praktyki pożyczkowe, skontaktuj się z nami:

**Woodstock Institute**  
**407 South Dearborn Suite 550**  
**Chicago, IL 60605**  
**312/427-8070**  
**312/427-4007 Fax**

**Kopia tej broszury dostępna jest na:**  
[www.woodstockinst.org](http://www.woodstockinst.org)

Woodstock Institute został założony jako organizacja nonprofit w 1973 roku przez filantropkę Sylwię Scheinfeld i grupę działaczy na rzecz praw obywatelskich, osób specjalizujących się we wspieraniu rozwoju lokalnych społeczności i naukowców.

Woodstock Institute ma na celu promowanie inwestowania w lokalne społeczności, wspierania ich rozwoju gospodarczego, a także dostępu do kapitału i kredytu w społecznościach o niskim dochodzie i wysokim udziale grup mniejszościowych w sposób, który pomaga rozwijać i wspierać lokalne przywództwo. Cele te uzyskujemy poprzez badania i analizy, propozycje i opiniowanie polityk rządowych, pomoc techniczną, edukowanie opinii publicznej i budowanie koalicji.

Koalicja CRA, organizowana przez Woodstock Institute, jest stowarzyszeniem organizacji non-profit stanu Illinois, które współpracują w celu ułatwienia dostępu do pożyczek i usług finansowych o przystępnych cenach. Cztery zespoły zadaniowe Koalicji, które zajmują się odpowiednio: mieszkalnictwem, rozwojem ekonomicznym, usługami finansowymi oraz grantami i inwestycjami zapraszają do współpracy!

## Zwrot nadpłaconego podatku należy do Ciebie



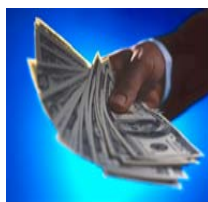
### Unikaj pożyczek udzielanych na poczet zwrotu podatku !

*Dlaczego masz wydać dodatkowe \$343 jeśli nie musisz ???*

**CRA Coalition**



## W jaki sposób oferowane są pożyczki na poczet zwrotu podatku?



*Często są one przedstawiane jako szybki zwrot podatku.*

Biura wypełniające za opłatą Twoje zeznanie podatkowe mogą zapytać, czy chciał(a)byś otrzymać zwrot podatku w formie tzw. “szybkiego zwrotu gotówki” lub “natychmiastowego zwrotu podatku”.

Oferta ta, może wydawać się kusząca i wygodna, ale w rzeczywistości nie oznacza nic innego jak tylko wysoko oprocentowaną pożyczkę, znaną jako **pożyczka na poczet zwrotu podatku** (angielskie RAL- Refund Anticipation Loan).



## Jakie są zagrożenia?

**RAL to nie zwrot podatku, to pożyczka.**

Jeśli osoba przygotowująca Twoje zeznanie podatkowe popełni błąd i zawyży kwotę należnego Ci zwrotu, lub jeśli masz do spłacenia dług wynikający z uprzednio otrzymanej RAL (nawet, jeśli była ona zaciągnięta w innej firmie podatkowej), może się okazać, iż kwoty te zostaną potrącone z Twojego obecnego zwrotu. Jeśli Urząd Podatkowy (IRS) odmówi zwrotu nadpłaconego przez Ciebie podatku lub go opóźni, Ty sam musisz spłacić pożyczkę RAL.

Jeśli nie bedziesz w stanie spłacić pożyczki, pożyczkodawca podejmie kroki, które negatywnie wpłyną na Twój wskaźnik zdolności kredytowej (credit score) i może przekazać sprawę do organizacji ściągającej długi.



## Bądź Ostrożny!!!

*Pożyczki RAL oferowane są w większej ilości miejsc niż myślisz*

Oprócz powszechnie znanych firm przygotowujących zeznania podatkowe, takich jak H&R Block i Jackson Hewitt, pożyczki RAL są także oferowane w punktach leasingowych typu rent-to-own, jak również poprzez organizacje realizujące czeki, a nawet w firmach handlujących używanymi samochodami. Może się okazać, iż każdy, kto oferuje zwrot nadpłaconego podatku w okresie krótszym niż tydzień po wypełnieniu zeznania podatkowego, dolicza do swojej usługi nadmierne opłaty za coś, co w rzeczywistości jest pożyczką.

## Ile to kosztuje?

W przypadku zwrotu \$2,150 klient zostanie obciążony następującymi opłatami, które równają się oprocentowaniu pożyczki RAL na poziomie **239%** w skali roku \*

- |  |       |
|--|-------|
| 1. Opłata pożyczkowa (uwzględniająca tymczasowy rachunek bankowy): | \$100 |
| 2. Opłata za złożenie aplikacji i koszty administracyjne**:        | \$ 32 |
| 3. Opłata za przygotowanie rozliczenia podatkowego:                | \$146 |
| 4. Opłata za realizację czeku:                                     | \$ 65 |

**Całkowity koszt wynosi \$343!!**

\*Oprocentowanie w skali roku zostało obliczone w oparciu o \$132 opłat finansowych i nie uwzględnia opłaty za przygotowanie rozliczenia podatkowego.

\*\*Niekóre z instytucji oferujących rozliczenia podatkowe nie obciążają już klientów opłatą za złożenie aplikacji.